

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:

ФИО: Максимов Алексей Борисович

Должность: директор департамента по образовательной политике

Дата подписания: 25.07.2024 12:34:06

Уникальный программный код:
8db180d1a3f02ac9e60521a5672742735c18b1d6

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

**«МОСКОВСКИЙ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(МОСКОВСКИЙ ПОЛИТЕХ)**

Полиграфический институт

УТВЕРЖДАЮ

Директор Полиграфического института

/Нагорнова И.В./

«————— 2024 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Профессиональный иностранный язык

Направление подготовки/специальность

Направление подготовки

29.04.03 «Технология полиграфического и упаковочного производства»

Профиль подготовки

**«Полиграфические технологии производства высокотехнологичной
продукции»**

Квалификация (степень) выпускника Магистр

Форма обучения Очная

Москва 2024 г.

1. Цели освоения дисциплины.

К основным целям освоения дисциплины «Профессиональный иностранный язык» следует отнести:

комплексное развитие сформированных на предыдущих ступенях образования коммуникативных навыков студентов, необходимых для эффективного повседневного и профессионального общения, а также расширить и углубить знания, умения и навыки в области делового иностранного языка.

К основным задачам освоения дисциплины «Профессиональный иностранный язык» следует отнести:

- освоение необходимого лексического минимума для общения в повседневных и профессиональных целях, в сфере Профессиональный коммуникации;
- развитие навыков правильного использования грамматических конструкций, обеспечивающих коммуникацию без искажения смысла;
- развитие умения воспринимать иностранную речь на слух;
- развитие навыков чтения и понимания business литературы на иностранном языке;
- развитие умения грамотно выражать свои мысли в устной и письменной форме;
- формирование адекватного речевого поведения в повседневных и профессиональных ситуациях;
- формирование и развитие навыков самостоятельной работы (работы с иноязычными источниками, поиска и анализа необходимой информации, критического мышления).

2. Место дисциплины в структуре ООП магистратуры. Связь дисциплины с другими модулями (дисциплинами) учебного плана

Данный курс входит в перечень базовых дисциплин и преподается в течение двух семестров первого года обучения. Дисциплина «Профессиональный иностранный язык» логически, содержательно и методически связана с другими гуманитарными дисциплинами в учебном плане, направленными на расширение кругозора, формирование гуманистического мировоззрения и развитие коммуникативных навыков.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

В результате освоения дисциплины (модуля) у обучающихся формируются следующие компетенции и должны быть достигнуты следующие результаты обучения как этап формирования соответствующих компетенций:

Код компетенции	В результате освоения образовательной программы обучающийся должен обладать	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), академического и профессионального взаимодействия	<u>Индикаторы достижения компетенции</u> ИУК-4.1. Устанавливает и развивает профессиональные контакты, осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие с применением современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном языке. ИУК-4.2. Составляет и редактирует документацию с целью обеспечения академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном языке. ИУК-4.3. Демонстрирует коммуникативную компетентность в условиях научно-исследовательской и проектной деятельности и презентации ее результатов на различных публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном языке.

	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - бытовую, деловую и общетехническую лексику; - грамматические конструкции для построения грамматически правильных высказываний; - нормы и правила общения; - правила подготовки презентаций и эссе. <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - воспринимать иностранную речь на слух; - понимать деловую и общетехническую литературу; - общаться на деловые и профессиональные темы; - готовить презентации и доклады; - писать эссе. <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками публичных выступлений; - навыками работы с иноязычными сайтами и текстами; - навыками извлечения необходимых данных и анализа полученной информации; - навыками критического мышления.
--	---

4. Структура и содержание дисциплины.

Общая трудоемкость дисциплины составляет **6** зачетных единиц, т.е. 216 академических часов (из них 144 часа – самостоятельная работа студентов).

Разделы дисциплины «Профессиональный иностранный язык» изучаются в первом и втором семестре первого года обучения.

Первый семестр: семинары и практические занятия – 2 часа в неделю (36 часов), форма контроля – зачет.

Второй семестр: семинары и практические занятия – 2 часа в неделю (36 часов), форма контроля – экзамен.

Содержание разделов дисциплины

Структура и содержание разделов дисциплины указаны в Приложении А к программе.

1 семестр

Тема 1: Подбор персонала

Лексический минимум	Interview, to educate, to hire, experience, to employ, employee, employer, challenge, team leader, team player, competitor, strength, weakness, applicant, behavioural interview, mock interview
Грамматика	Infinitive vs -ing forms
Чтение	Виды чтения (просмотровое, ознакомительное, изучающее). Отработка выполнения заданий на «верно/неверно» множественный выбор.
Говорение	Диалогические высказывания. Интервью.
Письмо	Письменное интервью. Составление резюме. Cover letter

Тема 2: Работа с клиентами

Лексический минимум	Retainer client, on a regular basis, long-lasting client engagements, establish, forge, to meet the deadline, accomplish, promptly, to keep the client updated, to come into play, accordingly, anticipate, to face the challenge, to prove someone to be, collaborate
Грамматика	Gerund vs Infinitive
Чтение	Развитие навыков просмотрового и ознакомительного чтения. Отработка выполнения заданий на «верно/неверно» множественный выбор, заполните пропуски.
Говорение	Диалогическое высказывание. Решение конфликтных вопросов, споров. Телефонный разговор с клиентом.

Письмо	Написать ответ клиенту на его запрос. Извинение. Уведомление.
Блок развития навыков самостоятельной работы: развитие навыков поиска и обработки информации.	Подготовка презентации на тему «Работа с клиентами» (поиск информации по заданным вопросам, отработка структуры презентации).

Тема 3: Переговоры

Лексический минимум	Distributive negotiation, integrative negotiation, “Win-win”, “Win-lose”, competitive bargaining, BATNA, reservation price, bargaining zone, evaluate, estimate, determine, obtain, “Walk-away” point, claiming value, trade off, mutually
Грамматика	Модальные глаголы и их эквиваленты.
Чтение	Развитие навыков просмотрового и ознакомительного чтения. Отработка выполнения заданий на «верно/неверно» множественный выбор, заполните пропуски, ответьте на вопросы.
Говорение	Диалогическое высказывание по теме «Переговоры»
Письмо	Описание сложностей переговоров.

2 семестр

Тема 4: Начало нового бизнеса

Лексический минимум	Business plan, to accomplish, assets, to obtain, Employer Identification Number, accountant, to establish, to maintain, entrepreneur, collaborative, satisfaction, recognition
Грамматика	Conditionals 0, 1, 2, 3 types
Чтение	Развитие навыков просмотрового и ознакомительного чтения. Отработка выполнения заданий на «верно/неверно» множественный выбор, заполните пропуски, ответьте на вопросы.
Говорение	Как начать новый бизнес. Трудности и «подводные камни».
Письмо	Мини-эссе. Структура мини-эссе. Полезная лексика.
Блок развития навыков самостоятельной работы: развитие навыков критического мышления.	Проведение круглого стола по теме «Культура англоязычных стран» (написание эссе по выбранной более узкой теме в рамках общего направления и представление небольшого доклада по теме эссе на круглом столе с последующим обсуждением сходства и различий между русскоязычной и англоязычными культурами).

Тема 5: Телеконференция

Лексический минимум	Teleconference, diversities in locations, telecommunications medium, to link, a two-way phone connection, telecommunication channel, interactive two-way communications, bandwidth, versatile, meeting scheduling, screen sharing, content sharing, conference calling, agenda
Грамматика	Conditionals. Mixed Type
Чтение	Развитие навыков просмотрового и ознакомительного чтения. Отработка выполнения заданий на «верно/неверно» множественный выбор, заполните пропуски, выберите подходящее окончание предложения в соответствии с прочитанным текстом.
Говорение	Диалогические высказывания. Teleconference practice.
Письмо	Написать эссе по теме: “Problems of Running Business Online. Teleconferencing is an Alternative to Face-to-face Communication”.
Блок развития навыков самостоятельной работы: развитие навыков работы в команде	Проведение дебатов по теме «The modern challenges and technologies in teleconferencing».

Тема 6: Работа компании

Лексический минимум	to extend the product line, to resolve a purchasing inefficiency, to improve customer loyalty, to bring smth to reality, to impact, day-to-day tasks, to contribute to success, to optimize and perfect the inventory, to implement a software program, outsourcing, employee retention and satisfaction, to evaluate the company's business performance
Грамматика	Passive Voice
Чтение	Развитие навыков просмотрового и ознакомительного чтения. Отработка выполнения заданий на «верно/неверно» множественный выбор, заполните пропуски, выберите подходящее окончание предложения в соответствии с прочитанным текстом.
Говорение	Развитие умения выражать причинно-следственную связь
Письмо	Написание электронного письма в официальном и неформальном стилях.

5. Образовательные технологии

Методика преподавания дисциплины «Профессиональный иностранный язык» и реализация компетентностного подхода в изложении и восприятии материала предусматривает использование следующих активных форм проведения групповых аудиторных занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся:

- информационно-коммуникативные технологии: работа с иноязычными источниками в Интернете, анализ прочитанного текста;
- проблемное обучение: подготовка, защита и обсуждение докладов и презентаций;
- развивающее обучение: развитие языковых навыков, расширение знаний о англоязычном мире;
- коммуникативное обучение: ролевые игры, составление диалогов на профессиональные и повседневные темы.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определен главной целью образовательной программы, особенностью контингента обучающихся и содержанием дисциплины «Профессиональный иностранный язык» и в целом по дисциплине составляет 50% аудиторных занятий.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

В процессе обучения используются следующие оценочные формы самостоятельной работы студентов, оценочные средства текущего контроля успеваемости и промежуточных аттестаций.

К оценочным средствам текущего контроля относятся:

- контрольная работа,
- устный опрос,
- доклад/сообщение,
- кейс-задачи,
- ролевая игра,
- эссе.

К оценочным средствам самостоятельной работы

- подготовка презентаций;
- написание эссе на заданную тему;
- участие в круглом столе;
- дебаты.

К оценочным средствам промежуточного контроля относится:

- итоговая лексико-грамматическая контрольная работа на проверку знания изученного лексического и грамматического материала;
- беседа с преподавателем по пройденным темам с целью контроля уровня сформированности навыков общения в типичных ситуациях.

Образцы заданий для проведения текущего контроля, темы для презентаций и эссе, задания для самостоятельной работы студентов, образец итоговой контрольной работы приведены в приложении.

6.1. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю).

6.1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

В результате освоения дисциплины (модуля) формируются следующие компетенции:

Код компетенции	В результате освоения образовательной программы обучающийся должен обладать
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

В процессе освоения образовательной программы данная компетенция, в том числе ее отдельные компоненты, формируются поэтапно в ходе освоения обучающимися дисциплины в соответствии с учебным планом и календарным графиком учебного процесса.

6.1.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, формируемых по итогам освоения дисциплины (модуля), описание шкал оценивания

Показателем оценивания компетенции на различных этапах ее формирования является достижение обучающимися планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю).

УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия			
	Критерии оценивания			
Показатель	2	3	4	5
Знать: способен учитывать особенности Профессиональной коммуникации на государственном и иностранных языках в зависимости от особенностей вербальных и	Обучающийся демонстрирует полное отсутствие или недостаточное соответствие следующих знаний: фонетическая, лексическая, грамматическая и синтаксическая структура языка	Обучающийся демонстрирует неполное соответствие следующих знаний: фонетическая, лексическая, грамматическая и синтаксическая структура языка	Обучающийся демонстрирует частичное соответствие следующих знаний: фонетическая, лексическая, грамматическая и синтаксическая структура языка	Обучающийся демонстрирует полное соответствие следующих знаний: фонетическая, лексическая, грамматическая и синтаксическая структура языка

невербальных средств общения	синтаксическая структура языка	Допускаются значительные ошибки, проявляется недостаточность знаний по ряду показателей, обучающийся испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и их переносе на новые ситуации.	, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях.	языка, свободно оперирует приобретенными знаниями
Уметь: вести обмен Профессиональной информацией в устной и письменной формах на государственном и иностранных языках с учетом своеобразия стилистики официальных и неофициальных писем, а также социокультурных различий в форматах корреспонденции.	Обучающийся не умеет или в недостаточной степени умеет правильно использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности и межличностном общении и правильно переводить устно и письменно материалы, специализированные на печатных технологиях на английском языке; представлять монологическую и диалогическую речь по изучаемым темам; представлять монологическую, а также диалогическую речь по изучаемым темам; разрабатывать и представлять презентации в рамках изучаемых тем.	Обучающийся демонстрирует неполное соответствие следующих умений: использовать знания иностранного языка в профессиональной деятельности и межличностном общении и надлежащим образом переводить устно или письменно материалы, специализированные на печатных технологиях на английском языке; представлять монологическую и диалогическую речь по изучаемым темам.	Обучающийся демонстрирует частичное соответствие следующих умений: использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности и межличностном общении и надлежащим образом переводить устно или письменно материалы, специализированные на печатных технологиях на английском языке; представлять монологическую, диалогическую речь по изучаемым темам;	Обучающийся демонстрирует полное соответствие следующих умений: правильно - использовать знания иностранного языка в профессиональной деятельности и межличностном общении; обладает навыками устного и письменного перевода.

		оперировании умениями при их переносе на новые ситуации.	деятельности, межличностном общении и при переводе устно и письменно материалов специализированного характера, и при переносе умений на новые, нестандартные ситуации.	
Иметь навыки: перевода профессиональных текстов с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный	Обучающийся не владеет или в недостаточной степени владеет навыками понимания иностранного языка, письменного и устного перевода, специальной терминологией, необходимым лексическим минимумом.	Обучающийся владеет в неполном объеме навыками для понимания иностранного языка, как письменного, так и устного перевода, владения специальной терминологией, необходимым лексическим минимумом	Обучающийся частично владеет навыками владения специальной терминологией, необходимым лексическим минимумом; владеет навыками понимания письменного и устного перевода	Обучающийся в полном объеме владеет навыками владения специальной терминологией, необходимым лексическим минимумом; понимания, письменного и устного перевода.

Шкалы оценивания результатов промежуточной аттестации и их описание:

Форма промежуточной аттестации:

1 семестр — зачет;

2 семестр — экзамен.

Промежуточная аттестация обучающихся в форме зачета/экзамена проводится по результатам выполнения всех видов учебной работы, предусмотренных учебным планом по данной дисциплине, при этом учитываются результаты текущего контроля успеваемости в течение семестра. Оценка степени достижения обучающимися планируемых результатов обучения по дисциплине проводится преподавателем, ведущим занятия по дисциплине, методом экспертной оценки. По итогам промежуточной аттестации по дисциплине выставляется оценка зачтено/не зачтено или «удовлетворительно»/«хорошо»/«отлично»/«неудовлетворительно» в зависимости от предусмотренной учебным планом формы промежуточного контроля.

К промежуточной аттестации допускаются только студенты, выполнившие все виды учебной работы, предусмотренные рабочей программой по дисциплине «Профессиональный иностранный язык»: выполнение домашних заданий, выполнение текущих контрольных работ, выполнение самостоятельной работы.

Применяется **балльно-рейтинговая система оценивания** студентов. Максимальное количество баллов, которое студент может набрать по результатам семестра, составляет 100 баллов. Из них 40 баллов оценивают аудиторную работу студента, 10 баллов - результат выполнения самостоятельной работы, 50 баллов приходятся на промежуточную аттестацию.

Аудиторная работа: максимум 40 баллов

- выполнение домашних заданий, работа на занятиях (ответы на устные вопросы, участие в обсуждениях, ролевых играх) — 10 баллов по итогам семестра;
- выполнение заданий на подготовку небольших устных и письменных сообщений (всего 4 задания) — 10 баллов (2,5 баллов за каждое задание);
- выполнение лексико-грамматических контрольных работ (всего 2 контрольные работы) — 20 баллов (по 10 баллов за каждую контрольную работу).

Самостоятельная работа: максимум 10 баллов

- 1 семестр: презентация - 10 баллов (из них максимум в 7 баллов оценивается презентация самого доклада и 3 балла — ответ на вопросы по теме доклада)
- 2 семестр: написание эссе и участие в круглом столе — 10 баллов (из них максимум в 5 баллов оценивается само эссе и 5 баллов — участие в круглом столе)
- 3 семестр: групповая работа — 10 баллов

Промежуточная аттестация: максимум 50 баллов

- лексико-грамматическая контрольная работа — 25 баллов
- беседа с преподавателем по пройденным темам — 25 баллов

Таблица соответствий набранных студентом баллов оценке «зачтено»/«не зачтено» и описание результатов:

Стобалльная шкала оценивания	Шкала оценивания	Описание
55 — 100	Зачтено	Выполнены все виды учебной работы, предусмотренные учебным планом. Студент демонстрирует соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателей, оперирует приобретенными знаниями, умениями, навыками, применяет их в ситуациях бытового и профессионального взаимодействия. При этом могут быть допущены незначительные ошибки, неточности в выборе адекватных лексических единиц и грамматических структур.
0 — 54	Не зачтено	Не выполнен один или более видов учебной работы, предусмотренных учебным планом. Студент демонстрирует неполное соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателей, допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие знаний, умений, навыков по основным видам речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение и письмо), студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации общения.

Таблица соответствий набранных студентом баллов пятибалльной шкале оценивания и описание результатов:

Стобалльная шкала оценивания	Пятибалльная шкала оценивания	Описание
------------------------------------	----------------------------------	----------

86 - 100	Отлично	Выполнены все виды учебной работы, предусмотренные учебным планом. Студент демонстрирует соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателям, оперирует приобретенными знаниями, умениями, навыками, применяет их в ситуациях повышенной сложности. При этом могут быть допущены незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.
71 - 85	Хорошо	Практически целиком выполнены все виды учебной работы, предусмотренные учебным планом. Студент демонстрирует соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателям, оперирует приобретенными знаниями, умениями, навыками, применяет их в ситуациях повышенной сложности. При этом могут быть допущены отдельные негрубые ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.
55 - 70	Удовлетворительно	Частично выполнены все виды учебной работы, предусмотренные учебным планом. Студент демонстрирует удовлетворительное соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателям, частично оперирует приобретенными знаниями, умениями, навыками, испытывает достаточно серьезные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.
0 - 54	Неудовлетворительно	Не выполнен один или более видов учебной работы, предусмотренных учебным планом. Студент демонстрирует неполное соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателям, допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие знаний, умений, навыков по ряду показателей, студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.

Фонды оценочных средств представлены в приложении Г к рабочей программе.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.

а) основная литература:

- Герасимов Б.И., Гливенкова О.А., Гунина Н.А., Коломейцева Е.М., Макеева М.Н., Никульшина Н.А. Business English for students of economics. Профессиональный английский: учебное пособие. М.: Форум, 2011
- Ионина А.А., Саакян А.С. Английская грамматика XXI века: универсальный эффективный курс. М.: Эксмо, 2015

3. Куликова Е.В., Султанова Ю.М. Профессиональный английский язык для полиграфистов: учебное пособие / Е.В. Куликова, Ю.М. Султанова; Моск. политехнический университет. - М. : МПУ политехнический университет, 2016. - 130 с. <http://elib.mgup.ru/showBook.php?id=263>
4. Charles Lafond, Sheila Vine & Birgit Welch. English for Negotiating: Oxford University Press, 2014
5. David Cotton, David Falvey, Simon Kent. New Market Leader. Third Edition: Pearson Education Limited, 2012
6. David Grant, Jane Hudson, Robert McLarty. Business Result. Oxford University Press, 2012
6. Macmillan English Dictionary for Advanced Learners. Second edition.: Macmillan Publishers Limited, 2007
7. Raymond Murphy. English Grammar in Use. Fourth Edition: Cambridge University Press, 2012
8. Tonya Trappe, Graham Tullis. Intelligent Business. Intermediate Business English. Fifth Edition: Pearson Education Limited, 2009

6) дополнительная литература:

1. Clarke S.: In Company. – Macmillan,
2. Cotton D., Falvey D.: Market Leader. – Longman

в) программное обеспечение и интернет-ресурсы:

Программное обеспечение не предусмотрено.

<https://www.businessnewsdaily.com/4686-how-to-start-a-business.html>

<https://www.entrepreneur.com/article/297899>

<https://blog.hubspot.com/sales/how-to-start-a-business>

<https://www.ringcentral.co.uk/gb/en/blog/definitions/teleconferencing/>

<https://eztalks.com/teleconferencing/advantages-and-disadvantages-of-teleconferencing.html>

<https://www.techtarget.com/searchunifiedcommunications/definition/teleconference>

<https://money.howstuffworks.com/business-communications/teleconferencing.htm>

<https://corporatefinanceinstitute.com/resources/knowledge/strategy/business-operations/>

<https://corporatefinanceinstitute.com/resources/knowledge/strategy/business-operations/>

www.ox.ac.uk

www.harvard.com

www.Macmillandictionaries.com

www.topuniversities.com

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины.

Компьютерные классы — 2 (аудитории 2ПК 317, 2ПК 318);

ПК - 24,

ноутбук - 2;

Проектор - 1

9. Методические рекомендации для самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа является важным элементом учебной программы. В современных условиях, когда образование приобретает характер непрерывного процесса, одной из важных задач институтов образования становится обучение навыкам самостоятельной работы.

В рамках дисциплины «Профессиональный иностранный язык» виды самостоятельной работы организованы по принципу «от простого к сложному». В первом семестре задачей самостоятельной работы является научить студентов работать с иноязычными сайтами: познакомиться с названиями типичных разделов вебсайтов, научиться находить запрашиваемую преподавателем информацию и делать краткую справку по основным моментам. Результат работы представляется в виде презентации.

Во втором семестре задачей этого вида деятельности является развитие критического мышления студентов. В качестве задания на самостоятельную работу студентам предлагается ознакомиться с несколькими источниками и, критически их осмыслив, написать эссе, выразив свои мысли. Далее предполагается провести круглый стол по общей проблематике всех эссе с целью развития навыков выступления перед аудиторией на иностранном языке.

Все предложенные виды самостоятельной работы напрямую связаны с использованием электронных ресурсов или компьютерного программного обеспечения, что также способствует

развитию профессиональных навыков студентов, необходимых в их дальнейшей профессиональной деятельности.

10. Методические рекомендации для преподавателя

«Профессиональный иностранный язык» – одна из базовых дисциплин любого учебного плана. В современном мире без знания иностранного языка невозможно говорить о всесторонней подготовки будущих инженеров. Основной курс данной программы разработан для студентов, ранее изучавших английский язык. Ведущая цель данного курса – развитие у студентов иноязычной профессионально-коммуникативной компетенции в повседневной и профессиональной сфере общения. Поскольку в образовательном пространстве дисциплина «Профессиональный иностранный язык» относится к блоку гуманитарных дисциплин, она имеет важное значение в формировании социокультурного облика современного конкурентоспособного специалиста.

Структура курса составлена с учетом последовательного движения от простого к сложному, от общей лексики и более профессионально-ориентированной, что позволяет осуществить последовательный переход от общего языка к общетехническому. Данная рабочая программа строится на сочетании таких принципов обучения, как линейность и модульность, фундаментальность и прагматичность, ориентированность на личность студента.

Курс состоит из двух блоков: практические занятия и самостоятельная работа студентов, которой отводится значительная часть учебных часов. Практические занятия должны быть построены таким образом, чтобы изучаемый и закрепляемый в ходе выполнения упражнений лексико-грамматический материал обязательно находил выход в продуцировании собственных высказываний студентов в устной и письменной речи. Именно с этой целью каждый содержательный раздел дисциплины включает в себя части «Говорение» и «Письмо», целью которых и является введение и закрепление определенного тематического блока лексико-грамматических конструкций и создание небольших устных и письменных сообщений на заданную тему в соответствии с изучаемым в данный момент разделом.

Целью самостоятельной работы студентов является, прежде всего, развитие навыков необходимых в дальнейшей профессиональной жизни, таких как навыков самообучения и саморазвития и навыков работы в группах.

Успешное освоение разработанной программы по иностранному языку должно сформировать у студентов знания общетехнической лексики, умения готовить презентации и писать эссе, навыки самостоятельной работы с целью поиска и анализа требуемой информации, тем самым подготовив прочный фундамент для освоения профессиональной иноязычной терминологии и развития иноязычных профессионально-коммуникативных навыков на следующих семестрах обучения.

ПРИЛОЖЕНИЯ к рабочей программе:

- А. Структура и содержание дисциплины
- Б. Аннотация рабочей программы дисциплины
- Г. Фонд оценочных средств

Приложение Б.

Аннотация программы дисциплины: «Профессиональный иностранный язык»

1. Цели и задачи дисциплины

К основным целям освоения дисциплины «Профессиональный иностранный язык» следует отнести:

комплексное развитие сформированных на предыдущих ступенях образования коммуникативных навыков студентов, необходимых для эффективного повседневного и профессионального общения, а также подготовка студентов к сдаче международных экзаменов на знание английского.

К основным задачам освоения дисциплины «Профессиональный иностранный язык» следует отнести:

- освоение необходимого лексического минимума для общения в повседневных и профессиональных целях;
- развитие навыков правильного использования грамматических конструкций, обеспечивающих коммуникацию без искажения смысла;
- развитие умения воспринимать иностранную речь на слух;
- развитие навыков чтения и понимания общетехнической литературы на иностранном языке;
- развитие умения грамотно выражать свои мысли в устной и письменной форме;
- формирование адекватного речевого поведения в повседневных и профессиональных ситуациях;
- формирование и развитие навыков самостоятельной работы (работы с иноязычными источниками, поиска и анализа необходимой информации, критического мышления).

2. Место дисциплины в структуре ООП магистратуры. Связь дисциплины с другими модулями (дисциплинами) учебного плана

Данный курс входит в перечень базовых дисциплин и преподается в течение двух семестров первого года обучения. Дисциплина «Профессиональный иностранный язык» логически, содержательно и методически связана с другими гуманитарными дисциплинами в учебном плане, направленными на расширение кругозора, формирование гуманистического мировоззрения и развитие коммуникативных навыков.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

В результате изучения дисциплины «Профессиональный иностранный язык» студенты должны:

- знать:

- бытовую и лексику делового языка;
- грамматические конструкции для построения грамматически правильных высказываний;
- нормы и правила общения;
- правила подготовки презентаций и эссе.

уметь:

- воспринимать иностранную речь на слух;
- читать и понимать общетехническую литературу;
- общаться на повседневные и профессиональные темы;
- готовить презентации и доклады;
- писать эссе.

владеть:

- навыками публичных выступлений;
- навыками работы с иноязычными сайтами и текстами;
- навыками извлечения необходимых данных и анализа полученной информации;
- навыками критического мышления.

4. Объём дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр
--------------------	-------------	---------

Общая трудоемкость	(6 з.е.)	1	2	
Аудиторные занятия (всего)	72	36	36	
В том числе				
лекции	-	-	-	
Практические занятия	72	36	36	
Лабораторные занятия	-	-		
Самостоятельная работа	144	72	72	
Курсовая работа		нет	нет	
Курсовой проект		нет	нет	
Вид промежуточной аттестации		зачет	экзамен	

3. Составитель (и) программы: доцент, к.пед.н. Терехина О.В.

4. Программа утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета базовых компетенций "___" _____ 2022 года

Приложение Г к
рабочей программе

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«МОСКОВСКИЙ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(МОСКОВСКИЙ ПОЛИТЕХ)

Направление подготовки **29.04.03 Технология полиграфического и упаковочного производства**

ООП (профиль): **«Полиграфические технологии производства высокотехнологичной продукции»**

Форма обучения: очная

Вид профессиональной деятельности: технологический и научно-исследовательский

Кафедра: «Иностранные языки»

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**
Профессиональный иностранный язык

Состав: 1. Паспорт фонда оценочных средств
2. Описание оценочных средств:

*Устный опрос
Контрольная работа
Ролевые игры
Кей-задачи
Доклады/Сообщения
Презентация
Эссе
Дебаты
Круглый стол*

Составители: к.пед.н., доцент Терехина О.В.

Москва, 2022 год

Таблица 1**ПОКАЗАТЕЛЬ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ**

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК					
ФГОС ВО 29.04.03 Технология полиграфического и упаковочного производства					
В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие общие компетенции:					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования компетенций	Форма оценочного средства	
ИН-ДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА			Степени уровней освоения компетенций	
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	знать: бытовую, деловую и общетехническую лексику; грамматические конструкции для построения грамматически правильных высказываний; нормы и правила общения; правила подготовки презентаций и эссе. уметь: воспринимать иностранную речь на слух; понимать деловую и общетехническую литературу; общаться на профессиональные темы; готовить презентации и доклады; писать эссе. владеть: навыками публичных выступлений; навыками работы с иноязычными сайтами и текстами; навыками извлечения необходимых данных и анализа полученной информации; навыками критического мышления.	Практические занятия, самостоятельная работа	УО, К/Р, ДС, Э, РИ	Базовый уровень: владеет базовым лексическим объемом, использует правильные и соответствующие грамматические структуры, имеет сформированный навык воспринимать устную речь на слух, имеет навык устной и письменной речи. Повышенный уровень: владеет грамматическими структурами в устной и письменной речи, имеет достаточный активный словарный запас, имеет сформированный навык восприятия устной речи на слух, умеет бегло говорить на иностранном языке и формулирует мысли в письменной форме.

Перечень оценочных средств по дисциплине «Профессиональный иностранный язык»

№ ОС	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в ФОС
1	Устный опрос, собеседование (УО)	Средство контроля, организованное как специальная беседа педагогического работника с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.	Вопросы по темам/разделам дисциплины
2	Деловая и/или ролевая игра (ДИ)	Совместная деятельность группы обучающихся и педагогического работника под управлением педагогического работника с целью решения учебных и профессионально - ориентированных задач путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации. Позволяет оценивать умение анализировать и решать типичные профессиональные задачи.	Тема (проблема), концепция, роли и ожидаемый результат по каждой игре
3	Контрольная работа (К/Р)	Средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу	Комплект контрольных заданий по вариантам
4	Кейс-задача (К-З)	Проблемное задание, в котором обучающемуся предлагают осмыслить реальную профессионально-ориентированную ситуацию, необходимую для решения данной проблемы.	Задания для решения кейс-задачи
5	Доклад, сообщение (ДС)	Продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно- практической, учебно-исследовательской или научной темы	Темы докладов, сообщений
6	Круглый стол, дискуссия, полемика, диспут, дебаты	Оценочные средства, позволяющие включить обучающихся в процесс обсуждения спорного вопроса, проблемы и оценить их умение аргументировать собственную точку зрения.	Перечень дискуссионных тем для проведения круглого стола, дискуссии, полемики, диспута, дебатов

7	Эссе	<p>Средство, позволяющее оценить умение обучающегося письменно излагать суть поставленной проблемы, самостоятельно проводить анализ этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария соответствующей дисциплины, делать выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме.</p>	Тематика эссе
---	------	--	---------------

**Паспорт
фонда оценочных средств**

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Код контролируемой компетенции (или её части)	Наименование оценочного средства.
1.	Подбор персонала	УК-4	Устный опрос. Контрольная работа. Сообщение. Ролевая игра
2.	Работа с клиентами	УК-4	Устный опрос. Контрольная работа. Сообщение. Круглый стол (выступление с презентациями). Кейс-задача.
3.	Переговоры	УК-4	Устный опрос. Контрольная работа. Сообщение. Эссе. Кейс-задача. Контрольная работа.
4.	Начало нового бизнеса	УК-4	Устный опрос. Контрольная работа. Сообщение. Эссе.
5.	Телеконференция	УК-4	Устный опрос. Контрольная работа. Ролевая игра. Сообщение. Эссе.
6.	Работа компаний	УК-4	Устный опрос. Контрольная работа. Сообщение. Кейс-задача. Контрольная работа.

Оценочные средства для текущей аттестации

1. Вопросы для устного опроса

1. Why do people want to start a new business?
2. What ways of starting a new business can you name?
3. What does it mean to be an entrepreneur?
4. What are the functions of promoters?
5. What parameters are included into a business plan?
6. What is your perfect working space?
7. To what features should an employer pay attention in working environment of the business?
8. What functions can be performed by the owner of a new business?
9. Can you give any examples of a recently started successful new business?
10. Would you like to start a new business?

1. What types of job interviews can you name?
2. Is it a vital thing to do a company research? Why?
3. What is a mock interview?
4. Give examples of the questions you will be asked in a traditional interview.
5. Give examples of the questions you will be asked in a behavioural interview.
6. What is a signposting language?
7. Should you follow a dress code?
8. What dos and don'ts of a job interview can you name?
9. Have you ever had a job interview?
10. What are the ways to find a new job?

1. Is negotiation a two-way communication?
2. What is BATNA?
3. Should all negotiations be carefully planned?
4. What are the two types of negotiation?
5. Are distributive negotiations win-win?

6. Are distributive negotiations competitive?
7. In order to succeed should a person know the opponent's value?
8. What type of negotiations involves multiple issues?
9. Should a negotiator lie?
10. Is it necessary to be prepared to answer difficult questions?

2. Текущая лексико-грамматическая контрольная работа

Question 1:

A standard CV consists of how many sections?

- 3
- 4
- 5
- 6

Question 2 :

What does CV stand for?

- Change of Vocation
- Currently Vacant
- Curriculum Vitae
- Currant Viscount

Question 3 :

What is a CV called in the USA?

- Story of my Life
- Reference
- Resume
- Personal Program

Writing references

Question 1:

When writing a reference for someone, you should be...

- 1) highly critical, detailing all the persons flaws.
- 2) generally positive, detailing all the persons good qualities.
- 3) generally critical, but with a sentence about their good qualities at the end.
- 4) totally positive, to the point of lying.

Question 2:

A reference normally consists of how many sections?

- 1) 3
- 2) 2
- 3) 4
- 4) 5

Question 3:

What should you include at the beginning of a reference?

- 1) A photo of yourself.
- 2) A blank cheque as a bribe.
- 3) Your company, the address and the date.
- 4) Your name and the date.

Тема 2.

Talking on the phone.

Question 1:

You are calling a company and need to be put through to your colleague. What do you say?

- Hi! Mr Smith, please!'
- Hello. Please could you put me through to Mr Smith?'
- Good day. Would it be at all possible for you to connect me to the office of Mr Smith?'
- Smith! Now!'

Question 2:

You are phoning a friend's house and a relative picks up the phone. Which of the following is the most appropriate?

- Hello. Could I speak to Mike, please?"
- Mike? Mike? Is that you?"
- I wanna speak to Mike.'
- Could you possibly draw Mike's attention to the fact that I am calling him?"

Question 3:

How would you ask someone politely to speak less quickly?

- Slow down, for God's sake. I can't understand you!"
- I can't hear what you're saying!"
- Would you mind speaking more slowly, please?"
- Don't speak so fast!"

Темы 1-3.

- **Business English Test**
- **Choose the alternative that best suits the context.**
- 1. The country's economy is in crisis. Unemployment _____ quickly.
 - a) isrising
 - b) rises
 - c) rose
- 2. If I knew anything about the matter, I _____ you.
 - a) willtell
 - b) wouldtell
 - c) wouldhavetold
- 3. The _____ line was shut down for two hours as a result of damaged machinery.
 - a) production
 - b) delivery
 - c) control
- 4. The unemployment _____ is the percentage of the labour force, which is out of work.
 - a) rate
 - b) product
 - c) average

- 5. As the field survey shows, very _____ customers (about 6 %) find the design of our goods attractive.
 - a) little
 - b) few
 - c) a few
- 6. A successful manager must be _____ in his/her own ability to deal with difficult situations and show the qualities of leadership.
 - a) confident
 - b) initiative
 - c) accountable
- 7. The Intel Corporation is _____ biggest producer of microchips.
 - a) a
 - b) the
 - c) an
- 8. I _____ on the final report all day yesterday. Tomorrow I'm making a presentation.
 - a) had worked
 - b) have been working
 - c) was working
- 9. Information on _____ prices is available to brokers throughout the world.
 - a) share
 - b) market
 - c) trading
- **Choose the alternative to express the same idea as the word or phrase italicized.**
 - 1. They are determined to make the company profitable and to achieve a stable *profitability* by fiscal 2003.
 - a) increase
 - b) income
 - c) loss
 - 2. Gazprom and Shell agreed to establish a joint venture to develop the Zapolyarnoye field, in which each will hold a 50 per cent *share*.
 - a) dividend
 - b) interest
 - c) stake
 - 3. Recently our sales have *boosted* incredibly.
 - a) boomed
 - b) increased
 - c) bulled
 - 4. We should *introduce* the product into the market by August.
 - a) take
 - b) launch
 - c) deliver

3. Темы устных сообщений:

1. Recruitment.
2. Working with clients
3. Negotiations
4. Starting a new business
5. Teleconferencing
6. Company operation and performance

4. Кейс-задача

Задание (я):

- Objective: The regional printing company opened a branch in Moscow, after 2 years of activity the branch still did not bring profit, despite the attempts made by the management

and employees of the department. As a result, a complicated situation was formed in which the management of the company assumed the preconditions for failure in the lack of initiative of the employees of the branch, and the branch manager referred to a lack of assistance from the head office and insignificant budgetary funds.

Requirement: From the head of the department in conjunction with the company's management was tasked to increase the size of sales in the company's metropolitan office.

Diagnosis: Diagnosis was performed to uncover the grounds for the lack of dynamics. During the diagnosis, subjective reasons were investigated, useful results were found in terms of personnel competence, motivation, setting goals and objectives. Among other things, specific reasons were studied: the situation in the capital market, the proportionality of the business system and processes.

Оценочные средства для самостоятельной работы: подготовка презентации на тему «Ведущая международная ИТ компания»

1 занятие: хорошие и плохие презентации. Структура презентации. Часть "Введение". Распределение тем: каждый студент выбирает англоязычный университет, по которому он будет делать презентацию.

Домашнее задание: ознакомится с сайтом выбранной компании. Ответить на следующие вопросы: основные разделы сайта, департаменты, достижения компании, почему вам интересна компания. Составить введение к своей презентации.

2 занятие: проверка выполнения домашнего задания. Рассмотрение частей презентации "Основная часть" и "Заключение". Определить две обязательные части презентации.

Домашнее задание: составить основную часть презентации. Определится с темой третьей части презентации, обосновать свой выбор.

3 занятие: проверка выполнения домашнего задания. Составление заключительной части презентации.

Домашнее задание: подготовить презентацию для выступления на международном студенческом форуме.

4 занятие: студенты выступают со своими презентациями на международном студенческом форуме, где они знакомятся с мировыми лидерами в сфере ИТ и могут задать свои вопросы представителям компаний.

Оценочные средства для промежуточной аттестации:

- 1. Итоговая лексико-грамматическая контрольная работа.**
- 2. Беседа по пройденным темам.**

Текущая лексико-грамматическая контрольная работа.

1. Fill in the gaps with the right verb in the right form: Active or Passive.

An element is the simplest form of matter that cannot _____ (to split) into simpler substances or _____ (to build) from simpler substances by any ordinary chemical or physical method. At the moment 118 elements _____ (to know) to people. 92 of them _____ (to occur) naturally, while the rest _____ (to prepare) artificially by now. Last century elements _____ (to classify) into metals, non-metals, and metalloids based on their properties. Elements' properties _____ (to correlate) with their placement in the periodic table. Several years ago composite materials with better qualities _____ (to develop), which greatly _____ (to improve) product's durability in future.

2. Complete the sentences with the Gerund or the Infinitive

1. She suggested _____ to the party. (go)
2. They seem _____ much money. (have)
3. I've decided _____ for here for another year. (stay)
4. I think I'm going to give up _____ football. (play)
5. I refuse _____ this contract. (sign)
6. Suddenly everybody stopped _____. There was silence. (speak)
7. I would like you _____ with me. (come)
8. You risk _____ your job. (lose)

3. Put the words into the correct order to make sentences.

1. come expect Jane I to
2. will to do you what telling stop him?
3. to nothing say have I
4. smoke he to young is too
5. who something eat to wants
6. lot of a to homework there do is
7. is bad at Mike fixing anything
8. can so rich buying being afford new cars he

Итоговая лексико-грамматическая контрольная работа.

1. Fill in the gaps with the right verb in the right form: Active or Passive.

With the exception of hydrogen, all elements that _____ (to form) positive ions by losing electrons during chemical reactions _____ (to call) metals. Metals _____ (to characterize) by bright luster and hardness. They also _____ (to conduct) heat and electricity very well. Most metals _____ (not/to melt) under normal conditions. Metal _____ (not/to know) to ancient people. The first metal, copper, _____ (to find) by people only 10 000 years ago. Last century all the metals _____ (to discover). At the moment, of all the metals iron and aluminium _____ (to use) most often in the industry.

2. Complete the sentences using the verbs in the box in the correct form: 1) verb+ing or 2) verb+ed (3d form): produce, make, take, rotate, move

1. Please, work with the pictures _____ at the workshop yesterday.
2. We noticed a car _____ very quickly towards us.
3. I liked a toy helicopter _____ on its horizontal axis.
4. Have a look at the robot _____ by our company.
5. I was impressed by the machine _____ pizza.

3. Fill in the text with the most suitable word: computer-aided, craft, sketching, solution, possess, mass production, visualizing, interaction

Product design consists in imagining and creating objects meant for _____. The definition includes the physical aspects as well as the functionalities products should _____.

Designing a new product goes through an analytical process and relies on a problem-solving approach to improve the quality of life of the end user and his or her _____ with the environment. It is about problem-solving, about _____ the needs of the user and bringing a solution. The design process is divided into many different phases, which include various form of _____ and prototyping. However, sometimes the idea starts from a problem people may experience, and designing a _____ to solve it. It is about establishing a link between the user and the environment, using an object to address a need. Product designers then give life to their ideas through sketching and drawing. They can also use 3D and _____ industrial design software. Also, to fully experience and test the item they envision, designers will _____ prototypes.

4. Ролевая игра:

1. Тема (проблема, ситуация): Подбор персонала.

Проиграть в лицах собеседование для приема на работу.

2. Концепция игры: Успешное собеседование при приеме на работу.

3. Роли:

- Менеджер отдела по персоналу;
- Администратор офиса на ресепшен;
- Кандидат на заявленную вакансию.

4. Ожидаемый(е) результат(ы):

Контроль знаний делового этикета, владения основными фонетическими навыками, использования правильных и соответствующих грамматические структур в устной речи, навыка восприятия устной речи на слух, умения бегло говорить на иностранном языке, вести диалог.

5. Методические рекомендации по подготовке и проведению:

Ознакомиться с материалом по теме в разных источниках, сделать выборку наиболее подходящей для ситуации, скомпоновать в виде реплик для связного диалога.

5. Средства для самостоятельной работы: дебаты по профессиональной теме.

Студенты делятся на группы по четыре человека. Каждая группа получает свою тему. Два студента защищают позицию «за», остальные два студента защищают позицию «против». Самостоятельно студенты изучают литературу по проблеме и готовят свое выступление по структуре: введение в проблему, 4 аргумента в поддержку своей позиции, заключение. Затем они отвечают на вопросы оппонентов (по одному вопросу от участника) и на вопросы жюри. Жюри оценивает выступление участников в соответствии с разработанными критериями: языковой аспект (произношение, лексика, грамматика), экспрессивность (интонация, жесты, убедительность поведения), аргументированность позиции (весомость и убедительность приведенных доводов, насколько хорошо выступающие изучили проблему, убедительность ответов на заданные вопросы), структура выступления (логичность, связанность, использование связующих мысли слов и выражений).

Темы для дебатов:

1. Important issues to start a new business.
2. The importance of negotiations.
3. Advantages and disadvantages teleconferencing.
4. How to operate a company successfully.

Пример экзаменационного билета:

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО
ОБРАЗОВАНИЯ
«МОСКОВСКИЙ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(МОСКОВСКИЙ ПОЛИТЕХ)

Факультет базовых компетенций, кафедра «Иностранные языки»
Дисциплина «Иностранный язык»
Все направления подготовки
__ курс, __ семестр

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Лексико-грамматическая контрольная работа.
2. Беседа по пройденным темам.

Утверждено на заседании кафедры «___» ____ 201_ года, протокол № ___

Зав. кафедрой _____ / _____ /